

### Sección 1. Identificación del producto y de la compañía

**Nombre del producto** : CHORE-MATE LAUNDRY DETERGENT  
**Uso recomendado y restricciones** : Detergente para el lavado de paños  
Use solo con el propósito descrito en la etiqueta del producto.

**Información sobre la dilución del producto** : No aplicable

**Información de proveedor** : Ecolab Inc. Food & Beverage Division  
370 N. Wabasha Street  
St. Paul, MN 55102  
1-800-392-3392

**Código** : 916478-01

**Fecha de emisión** : **24 Ene 2014**

Información de salud en caso de emergencia: 1-800-328-0026  
Exterior Estados Unidos y Canadá LLAMAR 1-651-222-5352 (en los EE.UU.)

### Sección 2. Identificación de los riesgos

#### Producto TAL COMO VENDIDO.

**Clasificación GHS (GHS = Sistema Global Armonizado)** : CORROSIÓN/IRRITACIÓN CUTÁNEAS - Categoría 1B  
LESIONES OCULARES GRAVES/  
IRRITACIÓN OCULAR - Categoría 1

#### Elementos de las etiquetas del SGA

**Palabra de advertencia** : Peligro

**Símbolo** :



**Indicaciones de peligro** : Provoca graves quemaduras en la piel y lesiones oculares.

#### Consejos de prudencia

**Prevención** : Usar guantes de protección. Usar protección para los ojos o la cara. Usar ropa protectora. No respirar polvos o nieblas. Lavarse cuidadosamente las manos después de la manipulación.

**Intervención** : EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar la víctima al aire libre y mantenerla en reposo en una posición que le facilite la respiración. Llamar inmediatamente a un CENTRO DE CONTROL DE ENVENENAMIENTO o a un médico. EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE CONTROL DE ENVENENAMIENTO o a un médico. Enjuagarse la boca. NO provocar el vómito. EN

#### Producto a la dilución recomendada.

El producto se vende listo para usar.

## Sección 2. Identificación de los riesgos

CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente toda la ropa contaminada. Lavar la piel con agua o tomar una ducha. Lavar la ropa contaminada antes de volverla a usar. Llamar inmediatamente a un CENTRO DE CONTROL DE ENVENENAMIENTO o a un médico. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Llamar inmediatamente a un CENTRO DE CONTROL DE ENVENENAMIENTO o a un médico.

- Almacenamiento** : Ninguna otra medida específica identificada.
- Eliminación** : Consulte la Sección 13 para obtener Información sobre la eliminación de desechos.
- Otros peligros** : La manipulación y/o procesamiento de este material puede generar un polvo peligroso que puede provocar irritación mecánica de los ojos, piel, nariz y garganta.

## Sección 3. Composición e información sobre los ingredientes

**Sustancia/preparado** : Mezcla

**Producto TAL COMO VENDIDO.**

Ingredientes peligrosos	Intervalo de concentración (%)	Número CAS
SODIUM DODECYLBENZENESULFONATE	2	25155-30-0
SODIUM CARBONATE	20 - 50	497-19-8
SODIUM METASILICATE	5 - 20	6834-92-0
alcohols, c12-16, ethoxylated	1 - 5	68551-12-2
ZEOLITE	1 - 5	1318-02-1

**Producto a la dilución recomendada.**

Ingredientes peligrosos	Intervalo de concentración (%)	Número CAS
-------------------------	--------------------------------	------------

El producto se vende listo para usar.

## Sección 4. Primeros auxilios

- Producto TAL COMO VENDIDO.**
- Contacto con los ojos** : Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Obtenga atención médica inmediatamente.
- Contacto con la piel** : Quitar inmediatamente toda la ropa contaminada. Lavar la piel con agua o tomar una ducha. Obtenga atención médica inmediatamente. Lavar la ropa antes de volver a usarla. Limpiar el calzado completamente antes de volver a usarlo.
- Inhalación** :

**Producto a la dilución recomendada.**

El producto se vende listo para usar.

## Sección 4. Primeros auxilios

	Transportar la víctima al aire libre y mantenerla en reposo en una posición que le facilite la respiración. Obtenga atención médica inmediatamente.	
<b>Ingestión</b>	: Obtenga atención médica inmediatamente. Enjuagarse la boca. No induzca al vómito.	
<b>Protección del personal de primeros auxilios</b>	: No se tomará ninguna medida que implique algún riesgo personal o que no contemple el entrenamiento adecuado. Sería peligroso a la persona que proporcione ayuda dar resucitación boca-a-boca. Si la ventilación no es suficiente, utilice una careta respiratoria que le protegerá del polvo y el vaho. Lave bien la ropa contaminada con agua antes de quitársela, o use guantes.	
<b>Notas para el médico</b>	: Tratar sintomáticamente. Contactar un especialista en tratamientos de envenenamientos inmediatamente si se ha ingerido o inhalado una gran cantidad.	
<b>Vea la sección 11 para la Información Toxicológica</b>		

## Sección 5. Medidas de extinción de incendios

### Producto TAL COMO VENDIDO.

<b>Medios adecuados de extinción de incendios</b>	: Usar polvo químico SECO.
<b>Peligros específicos del producto químico</b>	: Ningún riesgo específico de fuego o explosión.
<b>Productos de descomposición térmica peligrosos</b>	: Los productos de descomposición pueden incluir los siguientes materiales: dióxido de carbono monóxido de carbono óxidos de azufre óxido/óxidos metálico/metálicos
<b>Métodos específicos de combate contra incendios</b>	: En caso de incendio, aisle rápidamente la zona evacuando a todas las personas de las proximidades del lugar del incidente. No se tomará ninguna medida que implique algún riesgo personal o que no contemple el entrenamiento adecuado.
<b>Equipo de protección especial para los bomberos</b>	: Los bomberos deben llevar equipo de protección apropiado y un equipo de respiración autónomo con una máscara facial completa que opere en modo de presión positiva.

## Sección 6. Medidas a tomar en el transcurso de derrames accidentales

	<b>Producto TAL COMO VENDIDO.</b>	<b>Producto a la dilución recomendada.</b>
<b>Precauciones personales</b>	: Inicie inmediatamente los procedimientos de respuesta contra derrames. Mantenga al personal fuera de la zona. Utilice el equipo protector personal apropiado (véase la Sección 8). No toque o camine sobre el material derramado.	El producto se vende listo para usar.
<b>Precauciones ambientales</b>	: Evite el contacto del material derramado con tierra y aguas superficiales.	
<b>Métodos para limpieza</b>	: Si el personal de emergencia no está presente contenga y recoja los derrames pequeños con material absorbente no-combustible, como ser arena, tierra u otro material satisfactorio y coloque en un recipiente adecuado para su eliminación. Use un enjuague de agua para una limpieza final.	

## Sección 7. Manejo y almacenamiento

- Producto TAL COMO VENDIDO.**
- Manipulación** : No introducir en ojos o en la piel o ropa. No respirar el polvo. Use sólo con ventilación adecuada. Lávese completamente después del manejo.
- Almacenamiento** : Mantener fuera del alcance de los niños. Mantener el recipiente herméticamente cerrado.
- Almacénese en el siguiente rango de temperatura: 0 y 40°C

### Producto a la dilución recomendada.

El producto se vende listo para usar.

## Sección 8. Controles de exposición/protección personal

### Parámetros de control

Nombre de ingrediente	Límites de exposición
Ninguno.	

- Producto TAL COMO VENDIDO.**
- Controles técnicos apropiados** : Use sólo con ventilación adecuada. Si la operación genera polvo, humos, gas, vapor o llovizna, use cercamientos del proceso, ventilación local, u otros controles de ingeniería para mantener la exposición del obrero a los contaminantes aerotransportados por debajo de todos los límites recomendados o estatutarios. Provea instalaciones apropiadas para el enjuague rápido o lavado de los ojos y el cuerpo en caso de contacto o peligro de salpicadura.
- Protección personal**
- Protección de los ojos** : Use gafas para salpicaduras de productos químicos. Para exposiciones continuadas o severas use una máscara protectora sobre las gafas.
- Protección de las manos** : Use guantes impermeables resistentes a los productos químicos.
- Protección cutánea** : Use un mandil sintético y otro equipo protector según sea necesario para evitar contacto con la piel.
- Protección respiratoria** : No se necesita respirador en condiciones normales a las que se destina el uso de producto.
- Medidas higiénicas** : Lave las manos, antebrazos y cara completamente después de manejar productos químicos, antes de comer, fumar y usar el lavabo y al final del período de trabajo. Usar las técnicas apropiadas para remover ropa contaminada. Lavar las ropas contaminadas antes de volver a usarlas.
- Producto a la dilución recomendada.**
- El producto se vende listo para usar.

## Sección 9. Propiedades físicas y químicas

- Producto TAL COMO VENDIDO.**
- Estado físico** : Polvo
- Color** : Blanco a amarillo pálido
- Olor** : cítrico
- pH** : 10.5 a 11.5 (1%)
- Punto de Inflamación** : > 100°C
- El producto no alimenta a la reacción de combustión

### Producto a la dilución recomendada.

El producto se vende listo para usar.

## Sección 9. Propiedades físicas y químicas

<b>Límites de explosión</b>	: No disponible.
<b>Inflamabilidad (sólido, gas)</b>	: No disponible.
<b>Punto de fusión</b>	: No disponible.
<b>Punto de ebullición</b>	: >100°C (>212°F)
<b>Grado de evaporación (acetato de butilo = 1)</b>	: No disponible.
<b>Presión de vapor</b>	: No disponible.
<b>Densidad de vapor</b>	: No disponible.
<b>Densidad relativa</b>	: 0 (Agua = 1)
<b>Solubilidad</b>	: Fácilmente soluble en los siguientes materiales: agua caliente. Soluble en los siguientes materiales: agua fría.
<b>Coefficiente de partición octanol/ agua</b>	: No disponible.
<b>Temperatura de autoignición</b>	: No disponible.
<b>Temperatura de descomposición</b>	: No disponible.
<b>Umbral del olor</b>	: No disponible.
<b>Viscosidad</b>	: Cinemática (temperatura ambiente): 0 cm <sup>2</sup> /s (0 cSt)

## Sección 10. Datos sobre la estabilidad y la reactividad

### Producto TAL COMO VENDIDO.

<b>Estabilidad</b>	: El producto es estable.
<b>Posibilidad de reacciones peligrosas</b>	: En condiciones normales de almacenamiento y uso, no ocurre reacción peligrosa.
<b>Condiciones que deben evitarse</b>	: Ningún dato específico.
<b>Materiales que deben evitarse</b>	: Reactivo o incompatible con los siguientes materiales: metales y ácidos.
<b>Productos de descomposición peligrosos</b>	: Bajo condiciones normales de almacenamiento y uso, no se deben producir productos de descomposición peligrosos.

## Sección 11. Información toxicológica

**Ruta de exposición** : Contacto con la piel, Contacto con los ojos, Ingestión

### Producto TAL COMO VENDIDO.

#### Síntomas

**Contacto con los ojos** : Los síntomas adversos pueden incluir los siguientes:  
dolor  
lagrimeo  
enrojecimiento

**Contacto con la piel** :

### Producto a la dilución recomendada.

El producto se vende listo para usar.

## Sección 11. Información toxicológica

- Los síntomas adversos pueden incluir los siguientes:  
dolor o irritación  
enrojecimiento  
puede presentarse formación de ampollas
- Inhalación** : Los síntomas adversos pueden incluir los siguientes:  
irritación del tracto respiratorio  
tos  
Irritación de las vías respiratorias
- Ingestión** : Los síntomas adversos pueden incluir los siguientes:  
dolor estomacal

### Toxicidad aguda

- Contacto con los ojos** : Provoca lesiones oculares graves.
- Contacto con la piel** : Provoca quemaduras graves.
- Inhalación** : Puede irritar las vías respiratorias.
- Ingestión** : Puede causar quemaduras en la boca, en la garganta y en el estómago.

### Datos sobre toxicidad

#### Nombre de producto o ingrediente

carbonato de sodio	CL50 Inhalación Polvo y nieblas	Rata	1.15 mg/l
	DL50 Dérmica	Conejo	>2000 mg/kg
	DL50 Oral	Rata	2800 mg/kg
metasilicato de disodio	DL50 Oral	Rata	500 mg/kg
alcohols, c12-16, ethoxylated	DL50 Dérmica	Conejo	>2000 mg/kg
	DL50 Oral	Rata	1100 mg/kg
zeolite	CL50 Inhalación Vapor	Rata	>5.3 mg/l
	DL50 Dérmica	Conejo	>2000 mg/kg
	DL50 Oral	Rata	>5000 mg/kg
sodium dodecylbenzene sulfonate	DL50 Dérmica	Rata	>2000 mg/kg
	DL50 Oral	Rata	1086 mg/kg

### Toxicidad crónica

- Carcinogenicidad** : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
- Mutagenicidad** : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
- Teratogenicidad** : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
- Efectos de desarrollo** : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
- Efectos de fertilidad** : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

## Sección 12. Información sobre la ecología

### Producto TAL COMO VENDIDO.

- Ecotoxicidad** : Este material es nocivo para la vida acuática.

### Toxicidad acuática y terrestre

Nombre de producto o ingrediente	Resultado	Especies	Exposición
carbonato de sodio	Agudo EC50 200 mg/l	Dafnia	48 horas
metasilicato de disodio	Agudo CL50 210 mg/l	Pez	96 horas
alcohols, c12-16, ethoxylated	Agudo CL50 1.5 mg/l	Pez	96 horas
zeolite	Agudo CL50 1800 mg/l	Pez	96 horas
sodium dodecylbenzene sulfonate	Agudo CL50 3.2 mg/l	Pez	96 horas

## Sección 12. Información sobre la ecología

Otros efectos nocivos : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

## Sección 13. Consideraciones en el momento de la eliminación

Métodos de eliminación	Producto TAL COMO VENDIDO.	Producto a la dilución recomendada. El producto se vende listo para usar.
	: Evitar el desecho. Intentar usar el producto completamente de acuerdo con el uso pretendido. La eliminación debe ser de acuerdo con las leyes y regulaciones nacionales, regionales y locales correspondientes.	

## Sección 14. Información sobre el transporte

Ciertos modos del transporte o ciertos tamaños de empaque pueden tener excepciones a las regulaciones del transporte. La clasificación proporcionada puede no reflejar esas excepciones y puede no aplicarse a todos los modos del embarque o tamaños de empaque.

### DOT

Clasificación DOT	UN3253
DOT Nombre de envío adecuado	Disodium trioxosilicate
Clase	8
Grupo de embalaje	III

### IMO/IMDG

Clasificación IMO/IMDG	UN3253
IMO/IMDG Denominación adecuada de envío	DISODIUM TRIOXOSILICATE Mezcla
Clase	8
Grupo de embalaje	III

Para el transporte a granel, véase los documentos de embarque para encontrar información específica de transporte.

Producto a la dilución recomendada.  
No prevista para el transporte.

## Sección 15. Informaciones reglamentarias

Producto TAL COMO VENDIDO.

### Regulaciones Federales de EUA

- TSCA 8(b) inventario : Todos los componentes están listados o son exentos.  
 SARA 302/304/311/312 sustancias sumamente peligrosas: Ninguna sustancia recogida  
 SARA 302/304 planificación y notificación de urgencias: Ninguna sustancia recogida

<u>SARA 313</u>	<u>Nombre del producto</u>	<u>Número CAS</u>	<u>Concentración</u>
Formulario R - Requisitos de informes	: Ninguna sustancia recogida		

California Prop. 65 : Ninguna sustancia recogida

# Sección 16. Datos complementarios

Producto TAL COMO VENDIDO.

Hazardous Material :  
Information System  
(Estados Unidos)

Salud	*	3
Inflamabilidad		0
Riesgos físicos		0

National Fire Protection :  
Association (Estados  
Unidos)



Fecha de emisión : 24 Ene 2014  
Preparada por : Regulatory Affairs  
1-800-352-5326

**Aviso al lector**

Esta información es correcta según el estado actual de nuestros conocimientos y se refiere a la fórmula utilizada para fabricar el producto en el país de origen del mismo. Pretende describir nuestros productos bajo el punto de vista de los requisitos de seguridad y no pretende garantizar ninguna propiedad o característica particular. Como los datos, estándares y legislación pueden variar, y las condiciones de uso y manipulación están fuera de nuestro control, **NINGUNA GARANTÍA, IMPLÍCITA O EXPLÍCITA, PUEDE APLICARSE PARA GARANTIZAR EN TODO MOMENTO LA PRECISIÓN DE ESTA INFORMACIÓN.**